



# En vinner!

Det er ingen grunn til å gå rundt grøten –Hegels nye 70W integrerte forsterker er det beste kjøpet du kan gjøre i budsjettklassen akkurat nå. Og den kommer med innebygget digital kvalitetssikring!

AV ANDERS ROSNESS

**H**egel H100 skapte begeistring i redaksjonen og ble utnevnt til referanseforsterker i årets Fidelity anlegg 2010. Med dette ferskt i minne var forventningene på plass i møtet med lillebroren H70. Og de innfries til fulle!

## BESKRIVELSE

Det er jo naturlig å fortsette å sammenlikne med storebroren. Først og fremst er H70 fysisk mindre. For det andre har den ikke noe display. Derimot ser den

utmerket ut – den har fine proporsjoner og en universell utforming som både er funksjonell og med egenart. Og man kan velge mellom blank og svart finish – og, jo da, den har blå LED indikatorer. Men nå har selv vi i Fidelity begynt å venne oss til det.

Et par mindre heldige utslag av sparing må vi dog komme med: Dessverre finns det kun en nærmest usynlig volumindikator (i hvert fall på vårt svarte eksemplar)– og dette gjør nivåsettingen litt mer intuitiv enn de fleste vil sette pris på. Og, når vi er i det kritiske

hjørnet – den bitte lille fjernkontrollen med betegnelsen RC3 gjør betjeningen omstendelig og udistinkt samt at vi mistenker den for før eller siden å kunne forsvinne i papirsøpla sammen med avisene. Et annet lite minus du skal være klar over - du får ingen utgang på linjenivå, og heller ikke digitalt. Noe må man altså knappe inn på – og det er opp til hver enkelt å forholde seg til disse valgene. Der det virkelig gjelder for denne testens vedkommende er det meste fra storebroren heldigvis intakt! Egen inngang for USB og digital kilde



Budsjettredaktøren med en klar vinner.

som prioriterer positivt lydmiljø framfor energikonsum. Herlig utrendy!

Innmaten er derimot eksemplarisk, og over gjennomsnittlig ryddig til prisklassen å være. Symmetrisk og oversiktig og med det Hegelpatenterte forsterkerkretslopet merket SoundEngine lett synlig i linjedelen. Går man noen år tilbake er denne innmaten faktisk å sammenlikne med desiderte high end produkter. Utviklingen går raskt – og den kommer våre lommebøker til gode! Helt sikkert er det dog at alt ligger til rette for mange års problemfri bruk.

#### LYDEN

Vi lot oss begeistre av H100, og vi lar oss villig begeistre over H70. De gode lydmessige egenskapene er absolutt tilstede, og det i større monn enn man kan forvente ut i fra en prisreduksjon på 50%. Faktum er at den grunnleggende lyd kvaliteten Hegel leverer med H70 er klassens klart beste så langt – og Fidelity har testet de aller fleste seriøse utfordrere.

Det første som slår en med H70 er at den har en usedvanlig ren og oversiktig måte å formidle på. Den får fram nyanser og har luft mellom instrumentene som slett ikke er noen selvfølge i denne klassen. Man skal faktisk ha hørt en del high end utstyr for å identifisere et slikt fenomen. Mange forsterkere kan forføre deg med litt ekstra krydder – men de vil du ganske fort bli trøtt av å spille med. Hegel er mer ufarget og nøktern, uten å miste nyanseringsevne, og dens nøytrale gjengivelse vokser på deg! Ikke fullt så autoritær som storebror, ikke fullt så maktfull i bassområdet, men utvilsomt en svært sjarmerende lillebror med de samme positive egenskaper – som vil underholde deg for hver eneste krone du betaler. Akkurat som ekte high end produkter – de gjør musikken mer attraktiv og nyansert! En lite kikk i testen i Fidelity 43 bekrefter slektskapet – Rolf Inge skriver der om nøytraliteten som H100 tilfører – samt fremdriften og livet som vitaliserer musikken. Det

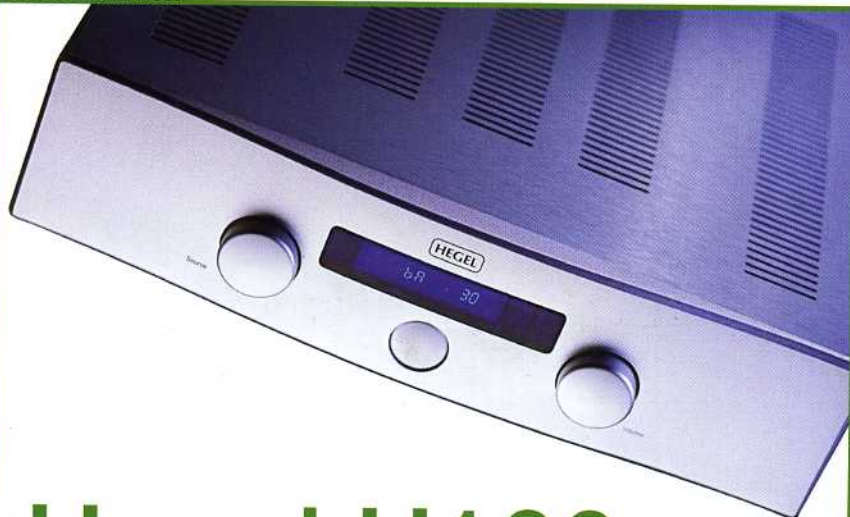
sladrer om det. Alt i alt mener vi at Hegel har gjort en riktig prioritering i sin første forsterker under ti tusen kroner.

På baksiden finner du en balansert inngang samt tre single ended innganger i grei kvalitet. Av digitale får du både koaksial og optisk med tilhørende vippebryter, samt USB til Mac/PC. Høytalerterminalen er OK og nettleddningen er utskiftbar. Totalt sett litt mindre å rutte med enn på storebroren altså, men tilstrekkelig for de flestes behov. Kabinett og kjøleribber er sammenføyet innvendig, så du slipper

skarpe kanter og hjørner. Dimensjoneringen virker grei – forsterkeren blir aldri ubehagelig varm, selv ikke ved hard bruk over tid.

Ellers er transformatoren på 290VA betraktelig mindre enn i H100 (120W utgangseffekt), men totalvekten på 12 kg sladrer om en temmelig velutrustet 70 W forsterker. Også de fire bipolare high speed transistorene i utgangen (2 per kanal) med strøm og effektkapasitet på 15A/150W bekrefter det samme, og siden tomgangsstrømmen er oppe på 30W snakker vi om en forsterker

SECOND OPINION



## Hegel H100

Det hele startet med gruppetesten i nummer 42 hvor Hegel H100 overrasket stort med å gå til topps og dermed rett inn i Årets anlegg i Fidelity nummer 42.

**M**ed stjerne i boka for perfekt klangbalanse og sin åpne og likefremme musisering var det naturlig å sammenligne H100 med budsjetalternativet med Abrahamsen v2.0 som forsterker. Til 50% høyere pris må man forvente en del, og Hegel H100 overbeviser på alle områder!

Der hvor Abrahamsen som regel har dradd det lengste strået i AB-tester har det til syvende og sist vært dens lettflytenhet og naturtrohet – og et generelt fravær av syntetisk gjengivelse som har vært avgjørende. Disse kriteriene har derimot aldri før vært Hegels glansnummer – så jeg føler det er på dette området slaget står.

Og de 5000 ekstra kronene gir tydelig utslag. Ikke bare på en utførelse og brukerennlighet som er minst en klasse over, men i høyeste grad også når det gjelder gjengivelsen. For igjen bekreftes inntrykket av en Hegelforsterker som har funnet sin balanse mellom alle kriterier – tonalt, perspektivmessig, med transientvillighet og autoritet. For å ta det siste først – i budsjettanlegget tar H100 solid grep, og holder det fast gjennom alle dramatiske innspillinger vi kaster etter det. Kontroll er et nøkkelord; her kommer bassstrømmer og pauker så vel som slymal anslag og strenge attack det være seg klaver, piano eller gitar til sin fulle rett. Musikken får en flyt og en åpenhet som "budsjettanlegg" aldri har vært i nærheten av. Abrahamsen er kraftfull, men "glipper" raskere og blir lettere forfjamset når programmateriale blir for krevende. Nok en gang får vi bekreftet at en oppgradering av forsterkeren i et anlegg kan løfte gjengivelsen fra rimelige høyttalere til nivåer man aldri hadde forventet. Således var det bare å hente fram gamle budsjettvinnere som Patos Basic 410 og DynaBel 2S som nok en gang beviser at billige høyttalere kan henge med et langt stykke av veien. Hva med lillebror H70? Jo, den har samme karakter, men ikke like mye "slam" og stålkonisjon som storebror. Dessuten mangler den litt på utrustning og betjeningsvennlighet i forhold. Det betyr at makelighet, musikksmak, ambisjoner og høyttalervalg, foruten lommebokens innhold vil være avgjørende for et valg mellom de to.

Konklusjonen blir at selv om Fidelitys anlegg fra nummer 42 framstår som enda noen hakk mer gjennomført hi-fi, vil en Hegel H100 parett med rimeligere komponenter sikre et svært høyt nivå på gjengivelsen. Og H100 er dermed en av de mest sikre måter å oppgradere et anlegg fra budsjett til ekte hi-fi klasse på!

**Fidelitys budsjettanlegg 2010 består av:**  
**B&W CM9 høyttalere – kr. 19 998**  
**Sony XA 5400 ES – kr.14 990**  
**Hegel H100 – kr 14 990**

er lett å kjenne igjen!

Rosinen i pølsa er dog den innebygde DA-konverteren. I testen brukte vi bla SA 7001 fra Marantz, som var Fidelitys budsjettvinner for et par år siden. Med SACD låter den svært godt, men med vanlig CD-plater er Hegels DA-konverter overlegen.

Med David Sylvian "Secrets of the beehive" framstår gjengivelsen som klart mer avslappet og naturlig. I det hele tatt – du presenteres for et mye mer definert og troverdig lydbilde hvor detaljenes fine oppløsning fascinerer og gir gode lytteopplevelser på løpende bånd. Mer av musikkens innhold bringes fram i lyset samtidig som den nøytrale karakteren aldri blir hard eller kornete. Til prisen er dette riktig godt gjort, og det beste er at det ligger en innebygget kvalitetssikring her! Ved å bruke den innebygde DA-konverteren er du sikret et nivå på digitalavspilling som kun markedets siste og beste CD-spillere matcher. Har du derimot en av markedets budsjettvinnere fra et par år tilbake – som for eksempel Marantz som vi brukte, blir besparelsen formidabel ved investering i H70. Et greit CD-drivverk med digitalutgang er det eneste du trenger for full valuta, og det har jo de fleste fra før.

I kombinasjon med Dali Mentor Menuet leverer nå budsjettanlegget en musikkgjengivelse på høyt nivå. Her får du et stort og utstrakt perspektiv, meget overbevisende plassering av begivenheter i lydbildet, samt en oppløsning og detalj gjengivelse av svært høy klasse. Tonalt er det nøkternt, men fascinerende, lett på tå og aldri masete. Med små høyttalere og en begrensning på 70W forsterker kan du ikke åpne diskotek, men du kan overbevise hvem som helst med at "smått er godt" og tilstrekkelig for de fleste musikkjangre. Dette anlegget spiller nemlig skremmende høyt i forhold til sin visuelle utforming!

### KONKLUSJON

Sjelden har vi blitt så overrasket som av Hegels nye budsjettforsterker H70 og storebror H100. Vi har hørt og testet Hegels produkter gjennom mange år, men føler vel at de først nå har fått ut sitt fulle potensial fra sitt SoundEngine teknologi. At det faller sammen med lansering av deres første ekte budsjettprodukt er vi overbevist om at vil føre til stor suksess for denne norske elektronikkprodusenten.

Hegel H70 er et gjennomtenkt, gjennomarbeidet og kvalitetssikret produkt. Til tross for noen små innsparinger står det vesentlige igjen: Hegel H70 gir deg rekordmye godlyd for pengene, og er en ekte budsjettvinner. Må høres! ©

gde  
la  
tys  
ied  
d  
er-  
  
t  
  
vor  
r  
nde  
  
en  
ller  
dt  
  
ä  
en  
ng  
D-  
av  
r  
ntz  
ni-  
  
et  
det  
  
ve-  
mu-  
r du  
t  
nhe-  
og  
se.  
ren-  
mä  
W  
k,  
melst  
lig  
n-  
nøyt

m  
70  
5  
  
nä  
t  
er  
rste  
st  
nne

jen-  
dukt.  
stär  
deg  
er  
©

